Form No 3323-604 Rev A

TORO®

QuieTech™

Sopla/Aspira

Modelo No 51589—99500000 y superiores

Manual del operador

Importantes instrucciones de seguridad

Al utilizar un aparato eléctrico, deben seguirse siempre ciertas precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

Lea todas las instrucciones antes de usar este aparato

ADVERTENCIA — Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, observe estas instrucciones de seguridad.

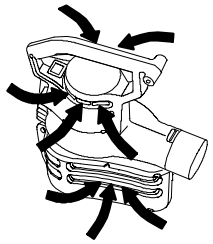
Para lograr la máxima seguridad, el mejor rendimiento y adquirir conocimientos acerca del aparato, antes de su operación **es esencial que usted y todos los demás operadores del aparato** lean y comprendan el contenido de este manual. Preste una atención especial al símbolo de alerta de seguridad ⚠ que significa PRECAUCIÓN, ADVERTENCIA o PELIGRO — "instrucción para la seguridad personal". Lea y comprenda la instrucción puesto que tiene que ver con la seguridad. **El incumplimiento de estas instrucciones puede dar como resultado lesiones personales, riesgos de incendio o descargas eléctricas.**

No abandone el aparato mientras está enchufado. Desenchúfelo de la toma eléctrica cuando no lo esté utilizando y cuando realice el mantenimiento.

No permita que el aparato sea utilizado como un juguete. No lo utilice en las proximidades de niños o animales domésticos. No deje que los niños utilicen este aparato.

Utilice el aparato únicamente de la forma descrita en este manual y sólo con los accesorios recomendados por el fabricante.

Vista correctamente. No utilice joyas o ropas sueltas. Recójase el cabello largo. Sea consciente de la posición del soplador y de las admisiones de aire durante la tarea de corte. Las ropas sueltas, las joyas y el cabello pueden introducirse en las admisiones de aire (Fig. siguiente) y causar lesiones personales. Utilice siempre calzado resistente, pantalones largos y protecciones en los ojos.



m – 4604

No use el aparato con un cable o enchufe averiados. Si no funciona como es debido, se ha caído, dañado, dejado a la intemperie o sumergido en agua, devuélvalo a un Concesionario de Servicio Toro Autorizado.

No transporte el aparato por el cable o tire de éste, no utilice el cable como un asa, no lo enganche con las puertas, o enrosque el cable alrededor de esquinas o bordes afilados. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.

No desenchufe tirando del cable. Para desenchufar, tire del enchufe y no del cable.

No toque el enchufe ni el aparato con las manos mojadas.

No coloque ningún objeto dentro de los orificios. No use el aparato si hay orificios obstruidos; manténgalo sin polvo, pelusa, pelo y todo aquello que pueda reducir la corriente de aire.

Apague todos los controles antes de desenchufar.

Tenga un cuidado especial al despejar las escaleras.

No lo use para aspirar líquidos inflamables o combustibles, tales como gasolina, ni lo use en lugares donde estos puedan estar presentes.

Este aparato tiene doble aislamiento. Use exclusivamente repuestos idénticos. Vea las instrucciones del servicio a aparatos con doble aislamiento.

Nunca aspire objetos ardiendo o humeantes, como por ejemplo, cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.

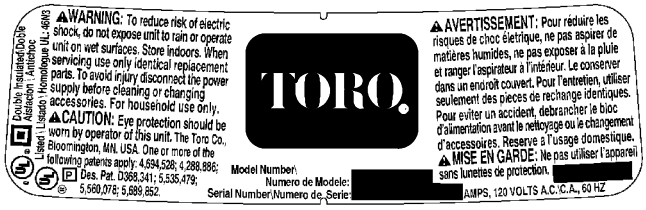
No lo use sin una bolsa de aspiración o sin haber colocado los accesorios adecuados.

Printed in USA

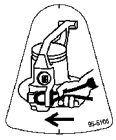
3323–604 Rev A

© The Toro Company
All Rights Reserved

Calcomanías de seguridad/instrucciones



#95-5106

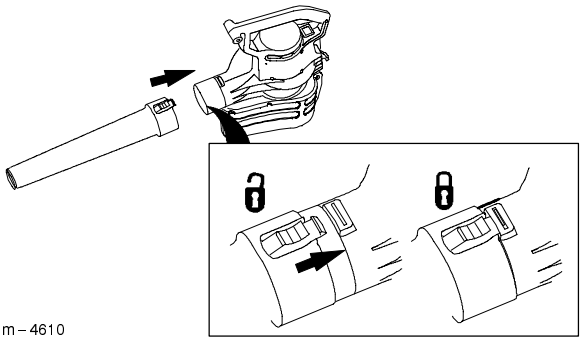


⚠ **Las calcomanías de seguridad e instrucciones se sitúan cerca de las áreas de peligro potencial. Cambie las calcomanías dañadas o perdidas.**

Guarde estas instrucciones

Montaje

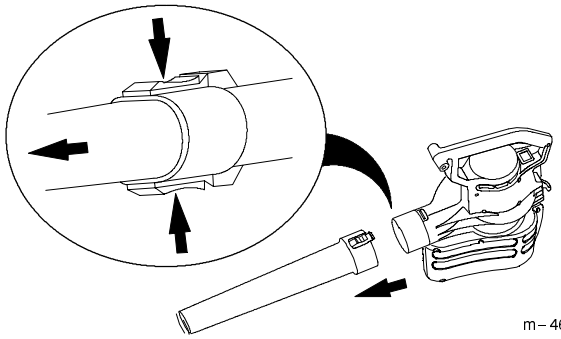
Montaje del soplador



m−4610

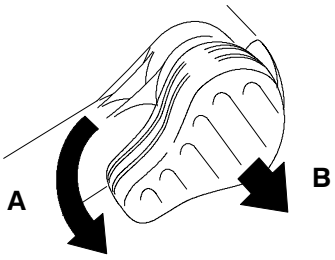
Conversión de soplador a aspirador

1.



m−4606

2.



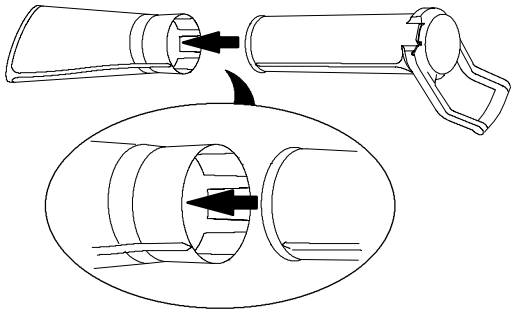
m−4607

⚠ CUIDADO ⚠

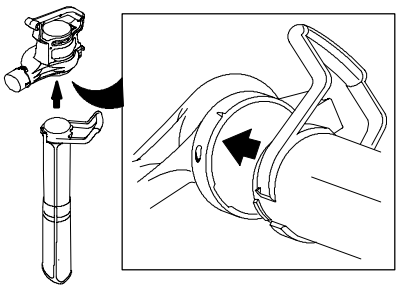
⚠ **El rotor gira unos segundos tras haber apagado el soplador y puede cortar o herir los dedos.**

⚠ **No quite la tapa de entrada inferior cuando el motor esté en funcionamiento o cuando la unidad esté conectada a la red.**

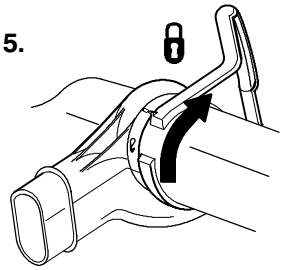
3.



4.

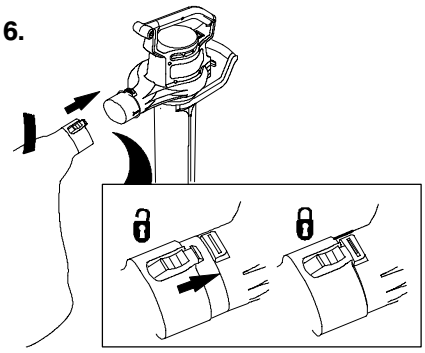


5.

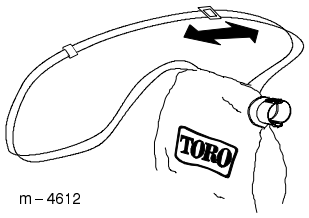


IMPORTANTE: El aspirador no entrará en funcionamiento a menos que se gire el tubo de aspiración cuanto sea posible en sentido horario, dejándolo fijo en su lugar (paso 5).

6.



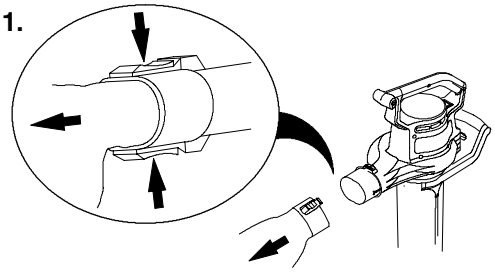
7. Ajuste la correa para poder trabajar cómodamente.



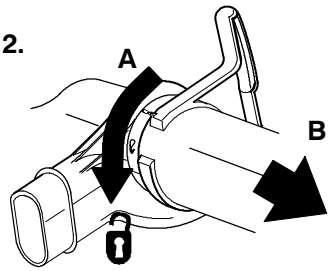
m-4612

Conversión de aspirador a soplador

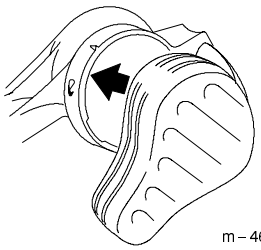
1.



2.

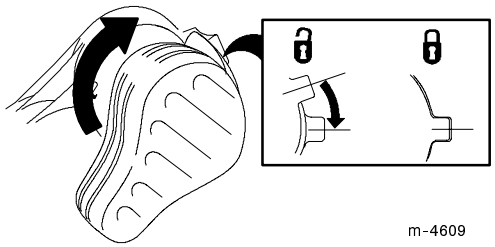


3.



m-4608

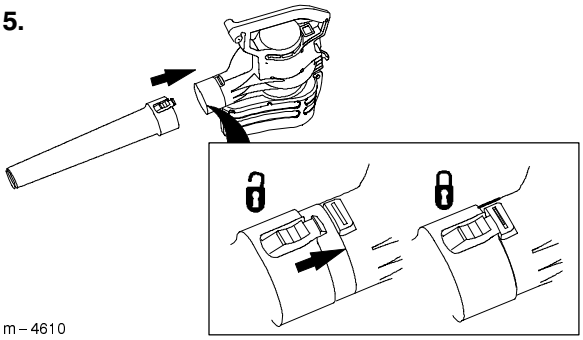
4.



m-4609

IMPORTANTE: El soplador no funcionará a menos que la tapa de entrada inferior se gire hasta el fondo en sentido horario, quedando bloqueada en su posición (paso 4).

5.



m-4610

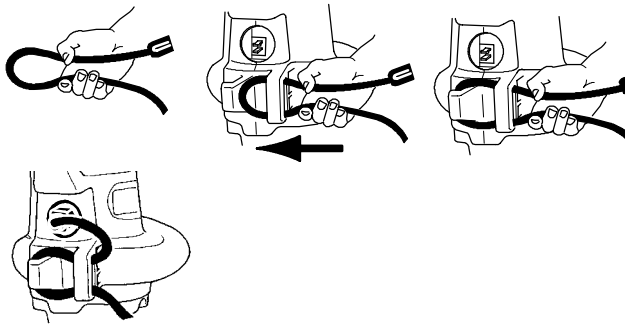
Operación

Conexión a una toma de alimentación

Utilice únicamente un cable de extensión polarizado (a saber, una patilla es más ancha que la otra), listado por UL (certificado por CSA en Canadá) para utilizar al aire libre. Un enchufe polarizado encajará en el cable polarizado sólo en una posición. Si el enchufe no encaja perfectamente en el cable, invierta el cable. Si tampoco encaja, compre un cable de extensión polarizado. No modifique de ninguna forma el enchufe.

Longitud de l cable de extensión	Calibre mínimo del cable (A.W.G.)
30,5 m (100 ft)	16
46 m (150 ft)	14

Nota: No use un cable de extensión de más de 46m (150 ft).



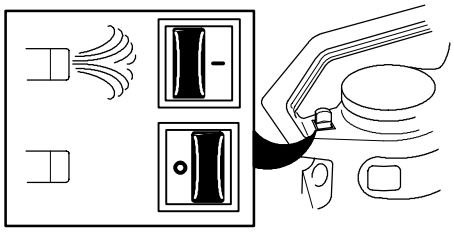
ADVERTENCIA

⚠ **Si no encaja completamente el cable de extensión en la toma, el enchufe flojo podría producir un sobrecalentamiento y causar un incendio, posiblemente causándole quemaduras a usted u otras personas.**

⚠ **Asegúrese de que el cable de extensión encaja completamente en la toma y utilice la función de bloqueo del cable para fijarlo.**

IMPORTANTE: Revise frecuentemente el cable de extensión durante su uso en busca de agujeros en el aislante. No pase el cable por aguas estancadas o hierba húmeda.

Puesta en marcha/ Parada



Uso del soplador

El soplador ha sido diseñado sólo para uso residencial. Utilícelo al aire libre para mover la suciedad según sea necesario.

CUIDADO

⚠ **El soplador puede lanzar los objetos, pudiendo causar lesiones personales graves al usuario o personas alrededor. Lea y utilice las precauciones siguientes cuando utilice el soplador:**

⚠ • **Nunca dirija el soplador hacia objetos duros, como por ejemplo clavos, pernos o piedras.**

⚠ • **No utilice el soplador cerca de otras personas o animales.**

⚠ • **Tenga un cuidado especial al despejar suciedad de escaleras o de zonas de difícil acceso.**

⚠ • **Al operar el aparato use siempre gafas de seguridad u otra protección ocular idónea, pantalones largos y zapatos.**

Uso del aspìrador

CUIDADO

⚠ **El aspirador puede lanzar objetos, causando posiblemente daños personales de gravedad al usuario o personas alrededor.**

⚠ **No utilice la aspiración sin la bolsa o con la cremallera de la bolsa abierta.**

⚠ **No aspire objetos cortantes, en punta o duros que puedan traspasar el tejido de la bolsa, del tipo de cables, grapas, puntas o piedras.**



IMPORTANTE: No fuerce el tubo de aspiración en un montón de suciedad o mantenga el tubo hacia arriba mientras fuerza la entrada de la suciedad en el tubo. En cualquiera de los casos puede atascar o dañar el tubo. Si el aspirador comienza a vibrar o hacer ruidos anormales, párelo, **desenchufe** el cable, y verifique la causa.

Vaciado de la bolsa

1. Apague y desenchufe el aspirador de la toma de corriente.

2.



No almacene suciedad en la bolsa. Para limpiarla, gire y tire de la bolsa y sacuda la suciedad acumulada. Una vez al año, lave a mano la bolsa en agua jabonosa y déjela secar.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

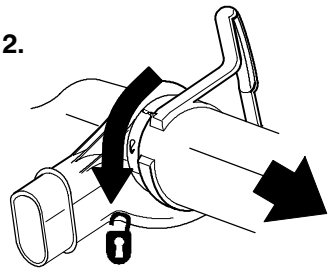
⚠ **El uso normal de la bolsa hace que se desgaste y se deteriore con el tiempo. Una bolsa desgastada o deteriorada permite el paso de objetos de pequeño tamaño, que puede herir al operador o las personas alrededor.**

⚠ **Compruebe la bolsa con frecuencia. Si está desgastada o deteriorada, cámbiela por una bolsa original Toro.**

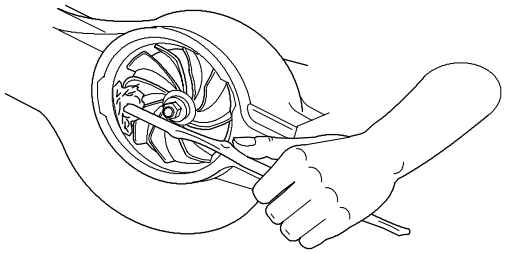
Eliminación de la suciedad atascada en el rotor

1. Apague y **desenchufe** el aspirador de la toma de electricidad y espere a que paren todas las partes móviles.

2.



3.



4. Compruebe cualquier posible daño en el rotor. Si está dañado, póngase en contacto con su Concesionario Autorizado Toro.

5. Instale el tubo de aspiración o, si desea cambiar al modo de soplado, instale la tapa de entrada inferior. Consulte en la sección de cambio de soplador a aspirador o de aspirador a soplador para obtener más información.

Almacenamiento

Guarde el soplador/aspirador y el cable de extensión en un recinto cerrado, seco y fresco, fuera del alcance de los niños o los animales.

Localización de averías

Si el soplador no funciona al ponerlo en marcha, consulte la siguiente lista antes de ponerse en contacto con su Concesionario Autorizado Toro:

- Asegúrese de que la tapa inferior de entrada o el tubo de aspiración están correctamente colocados.
- Asegúrese de que el cable de conexión está correctamente colocado en la parte posterior del soplador y que el enchufe está bien asentado.

Servicio

Toro ha diseñado este producto para que usted lo utilice durante años sin problemas. Si necesita alguna reparación, lleve el producto a su Concesionario Autorizado Toro, donde se dispone de personal especializado en los productos Toro y garantizarán que su máquina Toro seguirá siendo sólo Toro.

Aparatos con doble aislamiento

En un aparato con doble aislamiento, en vez de puesta a tierra hay dos sistemas de aislamiento. En el aparato con doble aislamiento no hay medios para puesta a tierra ni se los debe agregar. La prestación de servicio al aparato con doble aislamiento precisa de sumo cuidado y conocimiento del sistema y solamente la debe efectuar el personal de servicio cualificado de su Concesionario Autorizado Toro. Los repuestos para el aparato con doble aislamiento deben ser idénticos a las piezas que reemplazan. Un aparato con doble aislamiento se marca con las palabras “Double Insulation” o “Double Insulated”. También podría estar gravado en el aparato el símbolo ⧈ (un cuadro dentro de otro).

La promesa de Toro

Garantía total de dos años para uso residencial
Para Estados Unidos, Canadá y México

Toro Company garantiza este producto durante dos años contra defectos en materiales o mano de obra. Para obtener un recambio o la reparación, a opción de Toro, devuelva toda la unidad al vendedor, portes pagados. (**Solamente** los clientes en EE.UU. pueden devolver su unidad, con el comprobante de compra, a cualquier Concesionario de Servicio Maestro de Toro o a: Toro Service Center, 5300 Shoreline Blvd., Mound, MN 55364). Esta garantía cubre solamente los defectos del producto. **No cubre daños incidentales ni consecuentes. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes y por ello es posible que la limitación precedente no le corresponda a usted.** Esta garantía le da derechos específicos y es posible que usted tenga otros derechos que varían de un estado a otro. Si fallan todos los demás recursos, comuníquese con nosotros en: The Toro Company, Customer Service Department, 8111 Lyndale Ave S, Bloomington, MN 55420-1196. **(No envíe a esta dirección el producto defectuoso).**

Países distintos a estados unidos, canadá y méxico

Los clientes que hayan adquirido productos Toro importados de Estados Unidos, Canadá o México deben comunicarse con su Distribuidor (Concesionario) de Toro para pedir información acerca de la política sobre garantía para su país, provincia, estado o departamento. Si por cualquier motivo no queda satisfecho con el servicio del Distribuidor o tiene dificultad para obtener información acerca de la garantía, comuníquese con el importador de Toro.